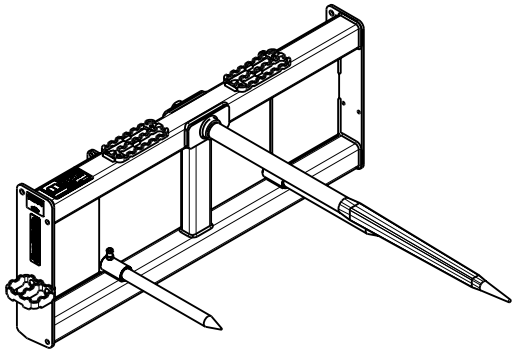
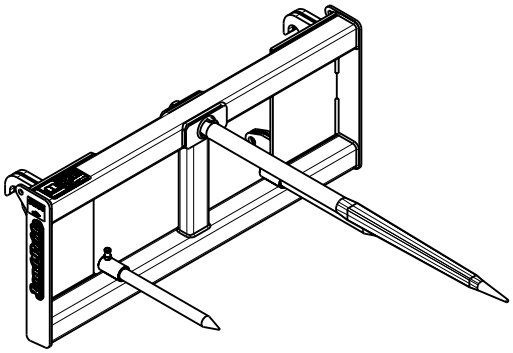
Table des matières

Piques à balles

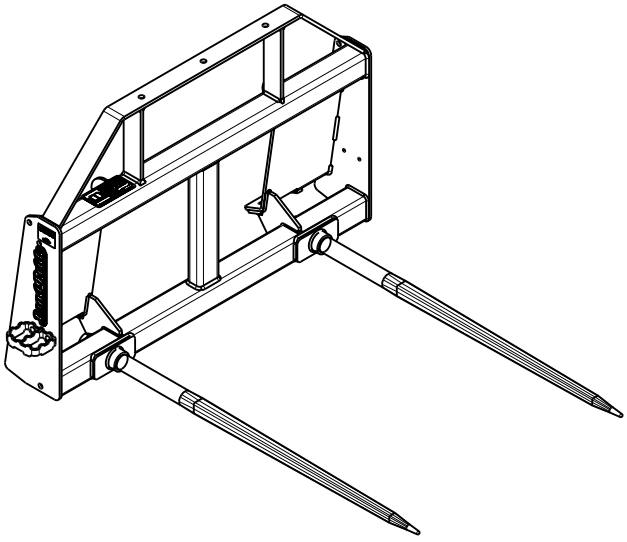
BS10, BS20, BSE10 et BSE20



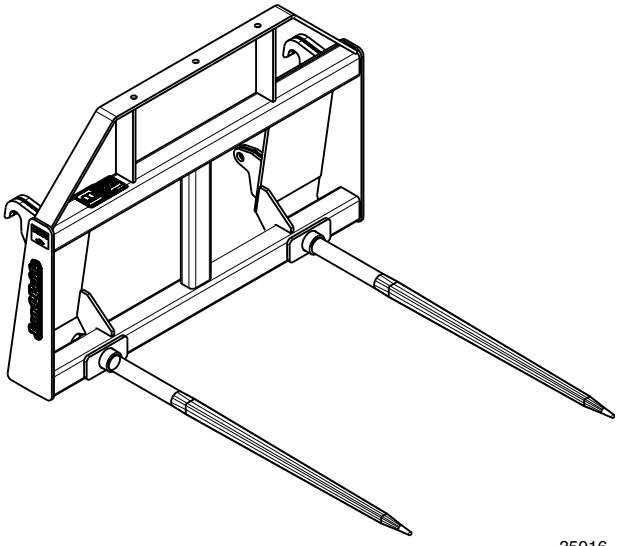
BS10
S'attache à la plaque d'attelage du tracteur



BSE10
S'attache à la plaque d'attelage européenne



BS20
S'attache à la plaque d'attelage du tracteur



35016

BSE20
S'attache à la plaque d'attelage européenne

319-062M-FRC
Manuel d'utilisateur

Lire entièrement le Manuel d'utilisateur. Lorsque ce symbole apparaît, les instructions et avertissements qui suivent sont importants; les suivre sans exception. La vie de l'opérateur et celle des autres en dépendent!

La photo de couverture peut présenter l'équipement en option non fourni avec l'appareil de série.

Pour obtenir un Manuel d'utilisateur et une trousse d'étiquettes en anglais, communiquer avec votre concessionnaire Land Pride.

Impression : le 5 décembre 2019

Identification de l'appareil

Enregistrer les détails de l'appareil dans le registre ci-dessous. Si ce manuel est remplacé, s'assurer de transférer cette information au nouveau manuel.

Si le client ou le concessionnaire a ajouté des options qui n'étaient pas commandées initialement avec l'appareil, ou qu'ils ont retiré des options qui avaient été commandées initialement, les poids et les mesures indiquées ne sont plus exacts pour l'appareil. Mettre à jour le registre en ajoutant le poids et les mesures de l'appareil fournis à la section Spécifications et capacités du présent manuel avec le poids et les mesures de l'option ou des options.

Numéro de modèle	
Numéro de série	
Hauteur de l'appareil	
Longueur de l'appareil	
Largeur de l'appareil	
Poids de l'appareil	
Date de livraison	
Première mise en marche	
Accessoires	_____ _____ _____

Coordonnées du concessionnaire

Nom : _____

Rue : _____

Ville/province ou état : _____

Numéro de téléphone : _____

Courriel : _____

Proposition 65 de la Californie

AVERTISSEMENT : Cancer et dommages à la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov

Informations importantes relatives à la sécurité . . . 1
La sécurité en tout temps 1
Chercher le symbole d'alerte à la sécurité 1
Étiquettes de sécurité 6
Introduction 7
Application 7
Utilisation du présent manuel 7
Terminologie 7
Définitions 7
Aide au propriétaire 7
Numéro de série 7
Assistance supplémentaire 7
Section 1 : Montage et configuration 8
Installation 8
Exigences liées au couple 8
Montage d'une pique simple et de lances doubles (modèles BS10 et BSE10) 8
Montage de doubles piques (modèles BS20 et BSE20) . . . 8
Attelage du chargeur à direction différentielle au tracteur . . 9
Attelage avec un attelage de style européen 9
Attelage avec un dispositif d'attelage éclair de type universel 9
Section 2 : Procédures opérationnelles 10
Liste de vérification de fonctionnement 10
Procédures opérationnelles 10
Sécurité lors du déplacement 11
Fonctionnement de la pique à balles 12
Ramassage d'une balle 12
Déplacement avec une balle 12
Placement d'une balle 12
Dételage de la pique à balles 13
Instructions d'utilisation générale 13
Section 3 : Entretien et lubrification 14
Entretien 14
Inspection de la pique à balles 14
Entretien du tracteur 14
Entreposage à long terme 14
Section 4 : Spécifications et capacités 15
Section 5 : Caractéristiques et avantages 16
Section 6 : Dépannage 17
Section 7 : Tableau des couples de serrage 18
Section 8 : Garantie 19

© Droit d'auteur 2019. Tous droits réservés

Land Pride fournit cette publication « telle quelle », sans aucune garantie, expresse ou implicite. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation du présent manuel, Land Pride n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Land Pride n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans les présentes. Land Pride se réserve le droit de réviser et d'améliorer la qualité de ses produits comme bon lui semble. La présente publication décrit l'état de ce produit au moment de sa divulgation et peut ne pas refléter le produit à l'avenir.

Land Pride est une marque déposée.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

Voir la page précédente pour la Table des matières.

Localisateur QR du Manuel des pièces

Le code QR (aide-mémoire) qui se trouve sur la couverture et à la gauche dirigera vers le Manuel des pièces du présent équipement. Télécharger l'application appropriée sur un téléphone intelligent, ouvrir l'application, puis pointer le téléphone en direction du code QR et prendre une photo.

Localisateur QR du concessionnaire

Le code QR qui se trouve à gauche dirigera vers les concessionnaires des produits Land Pride disponibles. Se reporter au localisateur QR du Manuel des pièces sur cette page pour des instructions détaillées.

Il s'agit ci-dessous de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

La sécurité en tout temps

L'utilisation prudente de l'appareil est le meilleur moyen de se protéger contre un accident.

Tous les utilisateurs, peu importe leur degré d'expérience, doivent lire ou écouter attentivement la lecture du présent manuel et de tout autre manuel connexe avant l'utilisation de l'engin motorisé et de cet accessoire.

- ▲ Lire et bien comprendre la section « Étiquettes de sécurité ». Lire toutes les instructions notées sur celles-ci.
- ▲ Ne pas utiliser l'équipement sous l'influence des drogues ou de l'alcool, car ils affectent votre capacité à utiliser l'équipement correctement et en toute sécurité.
- ▲ L'utilisateur doit s'être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur/chargeur à direction différentielle et l'accessoire et il doit pouvoir gérer rapidement les situations d'urgence.
- ▲ S'assurer que tous les écrans de protection et tous les carters de protection appropriés pour le fonctionnement soient en place et fermement fixés avant de faire fonctionner l'accessoire.
- ▲ Tenir toute personne présente à l'écart de l'équipement et de la zone de travail.
- ▲ Faire démarrer le tracteur/chargeur à direction différentielle à partir du siège du conducteur, les leviers de direction et les commandes hydrauliques étant positionnés au point mort.
- ▲ Manœuvrer le tracteur/chargeur à direction différentielle et les commandes uniquement à partir du siège du conducteur.
- ▲ Ne jamais descendre d'un tracteur/chargeur à direction différentielle en mouvement ou laisser sans surveillance un équipement dont le moteur tourne.
- ▲ Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre le tracteur/chargeur à direction différentielle et l'accessoire pendant l'attelage.
- ▲ Tenir ses mains, ses pieds et ses vêtements à l'écart de toute pièce entraînée par la prise de force.
- ▲ En déplaçant et en utilisant l'équipement, surveiller la présence de tout objet suspendu ou se trouvant le long du trajet comme les clôtures, les arbres, les bâtiments, les fils, etc.
- ▲ Entreposer l'accessoire dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Au besoin, stabiliser fermement l'accessoire avec des blocs de maintien pour en prévenir le renversement.

Chercher le symbole d'alerte à la sécurité

Le SYMBOLE D'ALERTE À LA SÉCURITÉ indique qu'il y a un risque potentiel de compromettre la sécurité des personnes présentes et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises. En voyant ce symbole, demeurer alerte et lire attentivement le message qui le suit. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et d'une formation adéquate du personnel concerné en utilisation, déplacement, entretien et entreposage de l'équipement.

Bien connaître les mots indicateurs

Un mot indicateur désigne un degré ou un niveau de dangerosité d'un risque. Ces mots indicateurs sont :

⚠ DANGER
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.

Mesures de sécurité pour les enfants

Une tragédie peut survenir si l'utilisateur n'est pas très vigilant en présence des enfants. Les enfants sont généralement attirés par les accessoires et leur utilité.

- ▲ Ne jamais présumer que les enfants resteront à l'endroit où ils ont été vus la dernière fois.
- ▲ Tenir les enfants à l'écart de la zone de travail et sous l'œil attentif d'un adulte responsable.
- ▲ Rester vigilant et couper le moteur de l'accessoire et du chargeur à direction différentielle/tracto-chargeur si un enfant entre dans la zone de travail.
- ▲ Ne jamais transporter d'enfant sur l'engin motorisé ni sur l'accessoire. Il n'y a aucun endroit sécuritaire pouvant accueillir des enfants. Ils peuvent tomber et être écrasés ou perturber le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à utiliser l'engin motorisé, même sous la supervision d'un adulte.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à jouer sur l'engin motorisé ni sur l'accessoire.
- ▲ Redoubler de prudence pendant la marche arrière. Avant que l'engin motorisé ne commence à avancer, regarder en dessous et derrière afin de s'assurer que la zone est dégagée.

Il s'agit ci-dessous de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Creuser sans danger – Éviter les services publics souterrains

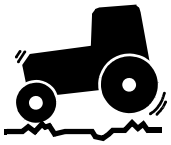
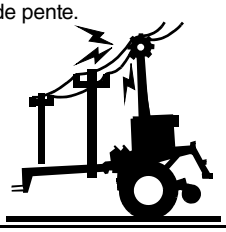
- **Canada : digsafecanada.ca/Accueil/~french/**
  É.-U. : Composer le 811.
  Avant d'entreprendre tous travaux de creusage, toujours communiquer avec les services publics locaux (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts et autres) de manière à ce qu'ils puissent marquer l'emplacement de tout circuit souterrain se trouvant dans la zone.
- S'assurer de demander jusqu'à quelle distance il est possible de travailler par rapport aux marques qu'ils ont positionnées.

Transporter en toute sécurité

- Se conformer aux lois fédérales, provinciales et municipales.
- Utiliser un véhicule de remorquage et une remorque du bon format et du bon calibre. Fixer fermement l'équipement à remorquer sur une remorque avec des attaches et des chaînes.
- Un freinage brusque peut provoquer une embardée de la remorque tirée et la déstabiliser. Réduire la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.
- Éviter tout contact avec des lignes aériennes de services publics ou des conducteurs sous tension.
- Toujours conduire en maintenant la charge sur le bout des bras du chargeur abaissés près du sol.
- Toujours conduire en ligne droite en remontant ou en descendant des pentes raides en maintenant la partie lourde du chargeur à direction différentielle ou du tracteur avec le chargeur accessoire du côté de la « montée » de pente.
- Engager le frein de stationnement en immobilisant l'engin dans une pente.
- La vitesse de déplacement maximale d'un équipement attelé est de 32 km/h (20 mi/h). NE PAS LA DÉPASSER. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une maîtrise adéquate de la direction et l'arrêt de l'engin. Certains terrains difficiles exigent de rouler plus lentement.
- Comme ligne directrice, utiliser les rapports de poids de vitesse maximale suivants pour l'équipement attelé :

  32 km/h (20 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé est inférieur ou égal au poids de l'appareil remorquant l'équipement.

  16 km/h (10 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé dépasse le poids de l'appareil remorquant l'équipement d'au plus le double du poids.
- **IMPORTANT :** Ne pas remorquer de charge pesant plus de deux fois le poids du véhicule remorquant la charge.

Sécurité relative aux pneus

- Le changement des pneus peut être dangereux et doit donc être effectué par du personnel formé utilisant les bons outils et le bon équipement.
- Toujours maintenir la bonne pression des pneus. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
- En gonflant les pneus, utiliser un mandrin de gonflage à embout enclipsable et un tuyau de rallonge suffisamment long pour se tenir d'un côté ou l'autre et NON devant ou au-dessus de l'ensemble de pneus. Utiliser une cage de sécurité si possible.
- Lors du changement d'une roue, soutenir l'accessoire de façon sécuritaire.
- En retirant et en installant des roues, utiliser un équipement de manutention des roues adéquat en fonction du poids des roues.
- S'assurer que les boulons de roue sont serrés au couple indiqué.

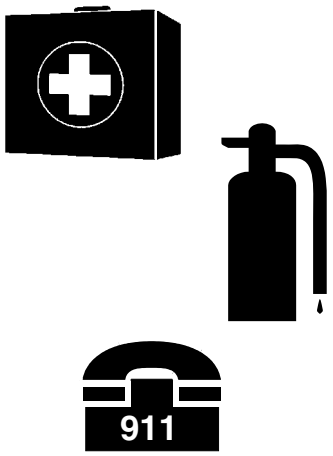
Adopter des pratiques d'entretien sécuritaires

- Comprendre la procédure avant d'effectuer un travail. Consulter le Manuel d'utilisateur pour de plus amples informations.
- Travailler sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec bien éclairé.
- Avant de quitter le siège du conducteur pour effectuer un entretien, abaisser l'accessoire jusqu'au sol et effectuer toutes les procédures d'arrêt.
- Ne pas travailler en dessous d'un équipement soutenu par des installations hydrauliques. Il peut s'affaisser, fuir ou s'abaisser accidentellement. S'il est nécessaire de travailler en dessous de l'équipement, bien le soutenir à l'aide de supports ou d'un blocage à l'avance.
- Utiliser des prises de courant et des outils correctement mis à la terre.
- Utiliser les bons outils et un équipement adéquat en bon état pour le travail à accomplir.
- Laisser refroidir l'équipement avant d'y effectuer des travaux.
- Déconnecter le câble de sol (-) de la batterie avant de réparer ou de régler les systèmes électriques ou avant d'effectuer des travaux de soudure sur l'équipement.
- Inspecter toutes les pièces. S'assurer que les pièces sont en bon état et correctement installées.
- Remplacer les pièces de cet accessoire uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Ne pas modifier cet accessoire d'une manière susceptible de nuire à sa performance.
- Ne pas graisser ou huiler l'accessoire pendant qu'il est en marche.
- Retirer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- S'assurer que tout matériel ou résidu provenant du service de réparation ou d'entretien de l'accessoire soit correctement collecté et mis au rebut.
- Retirer tous les outils et toutes les pièces inutilisées avant la remise en marche.

Il s'agit ci-dessous de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Prévoir les situations d'urgence

- ▲ Être prêt à faire face à un début d'incendie.
- ▲ Garder une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à portée de la main.
- ▲ Garder les numéros d'urgence pour appeler un médecin, une ambulance, un hôpital et le service des incendies près d'un téléphone.



Porter un équipement de protection individuelle (EPI)

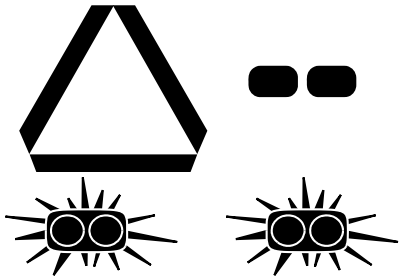
- ▲ Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque protecteur et des bouchons d'oreille.
- ▲ Les vêtements doivent être à ajustement serré sans frange ni tirette pour prévenir les cas d'emmêlement par les pièces mobiles.
- ▲ Une exposition prolongée au bruit intense peut provoquer une déficience ou une perte auditive. Porter une protection auditive adéquate, comme des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreille.
- ▲ L'utilisation sûre de l'équipement exige toute l'attention de l'utilisateur. Ne pas porter des écouteurs pendant l'utilisation de l'appareil.

Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression

- ▲ Le liquide fuyant pressurisé peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.
- ▲ Avant de détacher les conduites hydrauliques ou d'effectuer des travaux sur le système hydraulique, s'assurer de relâcher toute la pression résiduelle.
- ▲ S'assurer que tous les raccords de liquide hydraulique sont fermement serrés et que tous les tuyaux et tous les circuits hydrauliques sont en bon état avant de pressuriser le système.
- ▲ Utiliser un bout de papier ou de carton, NON PAS DES PARTIES DU CORPS, pour vérifier la présence de toute fuite soupçonnée.
- ▲ Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes étanches en travaillant avec des systèmes hydrauliques.
- ▲ **NE PAS TARDER.** En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin qui connaît bien ce type de blessure. Toute éclaboussure de liquide sur la peau ou dans les yeux exige un traitement dans les heures qui suivent, car il y a des risques de nécrose.

Utiliser des lampes et des dispositifs de sécurité

- ▲ Les tracteurs, les chargeurs à direction différentielle et les appareils autopropulsés peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont conduits sur des routes publiques. Ils sont difficiles à voir, particulièrement une fois la nuit tombée. Utiliser le panneau de véhicule lent (VL) en circulant sur les routes publiques.
- ▲ Il est recommandé d'allumer les feux de détresse et les clignotants en conduisant sur les chemins publics.

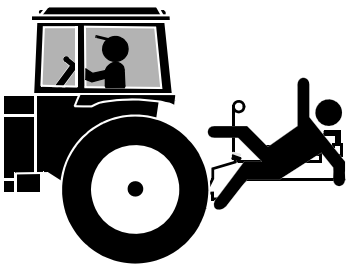


Utiliser la ceinture de sécurité et le cadre de protection ROPS

- ▲ Land Pride recommande l'utilisation d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des engins motorisés. Si l'engin motorisé devait se déstabiliser, la combinaison d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement ROPS et d'une ceinture de sécurité réduit le risque de blessures graves ou de mort.
- ▲ Si le cadre de protection en cas de renversement (ROPS) est en position verrouillée, attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort en cas de chute ou de renversement de l'appareil.

Ne pas accepter de passagers sur l'appareil

- ▲ Ne jamais transporter de passagers sur l'engin motorisé ni sur l'accessoire.
- ▲ Les passagers bloquent la vue de l'utilisateur et perturbent le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Les passagers peuvent être frappés par des corps étrangers ou être éjectés de l'équipement.
- ▲ Ne jamais utiliser un engin motorisé ou un accessoire pour soulever ou transporter des passagers.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Éviter l'exposition à la poussière de silice cristalline (quartz)

La silice cristalline étant un composant essentiel du sable et du granit, nombre d'activités sur les sites de construction produisent de la poussière contenant de la silice cristalline. L'excavation, le sciage et le forage des matériaux contenant de la silice cristalline peuvent produire de la poussière contenant des particules de silice cristalline. Cette poussière peut provoquer des blessures pulmonaires graves (silicose).

Des instructions précises doivent être suivies en cas de présence de la silice cristalline (quartz) dans la poussière.

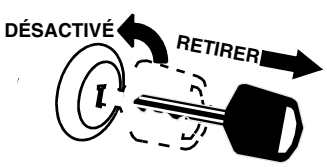
- Connaître et suivre les exigences de l'OSHA (ou toute autre exigence au niveau local, étatique et fédéral) en matière d'exposition à des poussières atmosphériques fines de silice cristalline.
- Connaître les opérations de travail susceptibles de causer l'exposition à la silice cristalline.
- Participer aux programmes de contrôle de la pollution atmosphérique et de formation offerts par l'employeur.
- Connaître et utiliser les commandes des équipements en option notamment les pulvérisateurs, les ventilations locales par aspiration et les cabines fermées munies d'air conditionné à pression positive si l'appareil en est équipé. Au cas contraire, s'assurer de porter un masque respiratoire.
- Lorsque le port de masques respiratoires est requis, s'assurer qu'ils sont approuvés pour la protection contre la poussière contenant de la silice cristalline. Ne pas modifier le masque respiratoire de quelque manière que ce soit. Les travailleurs utilisant des masques respiratoires bien ajustés ne doivent pas avoir de la barbe ou de la moustache pouvant compromettre l'étanchéité du masque au visage.
- Si possible, porter des vêtements de travail jetables ou lavables pour travailler; ensuite, se doucher et mettre des vêtements propres avant de quitter le site de travail.
- Éviter de manger, boire, utiliser des produits de tabac ou d'appliquer des produits cosmétiques dans des lieux exposés à la poussière contenant de la silice cristalline.
- Garder les aliments, la boisson et les objets personnels loin de la surface de travail.
- Une fois sorti de la zone d'exposition, se laver les mains et le visage avant de manger, boire, fumer ou d'appliquer des produits cosmétiques.

Manipuler les produits chimiques correctement

- Porter des vêtements de protection.
- Manipuler tous les produits chimiques avec soin.
- Suivre les instructions sur l'étiquette du contenant.
- Les produits chimiques agricoles peuvent être dangereux. Une utilisation incorrecte peut blesser gravement les personnes et les animaux, endommager les plantes et le sol et entraîner des dommages matériels.
- L'inhalation de fumées dégagées par tout type d'incendie d'origine chimique peut être extrêmement dangereuse pour la santé.
- Entreposer ou éliminer les produits chimiques inutilisés conformément aux spécifications du fabricant des produits chimiques.

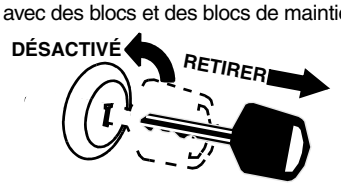
Arrêt et entreposage du tracteur

- Réduire le régime du moteur et couper l'alimentation électrique de l'accessoire.
- Stationner sur une surface ferme et de niveau puis abaisser l'accessoire jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
- Régler le sélecteur de vitesses en mode de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- Relâcher complètement la pression hydraulique.
- Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.
- Détacher et entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Stabiliser fermement l'outil à l'aide de blocs et de supports.



Arrêt et entreposage du chargeur à direction différentielle

- Réduire le régime du moteur et couper l'alimentation électrique de l'accessoire.
- Stationner sur une surface ferme et de niveau et abaisser l'accessoire jusqu'à ce qu'il repose à plat sur le sol ou sur des blocs de maintien.
- Couper le moteur, puis retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- Relâcher complètement la pression hydraulique.
- Si cet élément est présent, soulever la barre du siège et déplacer les commandes jusqu'à ce qu'elles soient toutes verrouillées.
- Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- Pour monter sur le chargeur à direction différentielle ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.
- Détacher et entreposer l'accessoire dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Fixer fermement l'accessoire avec des blocs et des blocs de maintien.

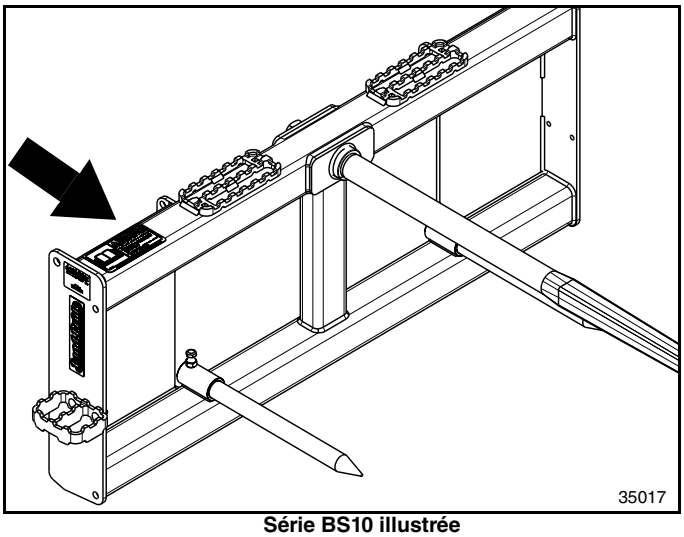


Cette page est volontairement vierge.

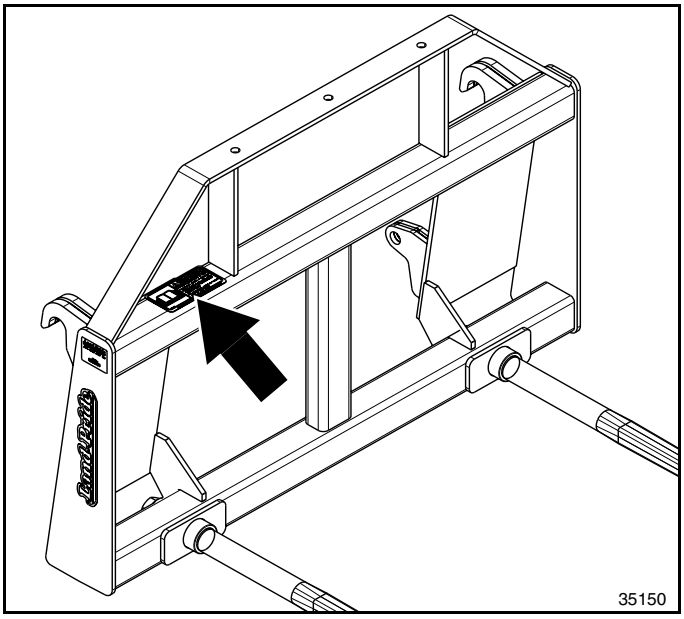
Étiquettes de sécurité

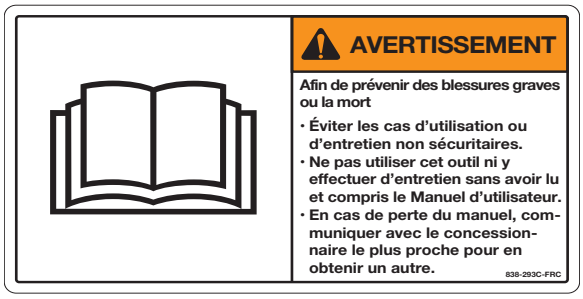
Votre pique à balles est livrée équipée de toutes les étiquettes de sécurité mises en place. Leur conception a été pensée pour aider l'utilisateur à faire fonctionner l'outil en toute sécurité. Lire et suivre les directives.

1. *Maintenir toutes les étiquettes de sécurité en bon état de propreté et lisibles.*
2. *Se référer à la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes. Commander des étiquettes neuves auprès du concessionnaire Land Pride le plus proche. Pour trouver le concessionnaire le plus près, visiter le localisateur de concessionnaire au www.landpride.com.*
3. *Pour certains équipements neufs installés pendant une réparation, il est nécessaire que des étiquettes de sécurité soient apposées au composant remplacé conformément à ce qui est spécifié par Land Pride. En commandant de nouveaux composants, s'assurer que les bonnes étiquettes de sécurité sont comprises dans la demande.*
4. *Se référer à la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Pour installer de nouvelles étiquettes :*
   a. *Nettoyer la surface où l'étiquette doit être apposée.*
   b. *Vaporiser de l'eau savonneuse sur la surface nettoyée.*
   c. *Peler le dos de l'étiquette et presser l'étiquette fermement sur la surface d'installation.*
   d. *Repousser toutes les bulles d'air à l'aide d'une carte de crédit ou de tout autre type d'objet comparable à bord droit.*



Série BS10 illustrée





838-293C-FRC

Avertissement : Lire le Manuel d'utilisateur

Land Pride souhaite la bienvenue à l'acheteur dans la famille grandissante de nouveaux propriétaires de produits. Cette pique à balles a été conçue avec soin et construite par des travailleurs compétents à partir de matériaux de qualité. Un montage adéquat, un entretien régulier et des pratiques d'utilisation sécuritaires procureront des années d'usage satisfaisant de cette pique à balles.

Application

Les piques à balles Land Pride BS10, BS20, BSE10 et BSE20 ont de multiples usages pouvant être appliqués en agriculture et en élevage. Elles permettent de convertir rapidement et de manière pratique un chargeur à direction à glissement ou un tracto-chargeur muni d'une plaque de montage de type chargeur à direction différentielle ou d'une plaque d'attelage de style européen en une pique à balles pouvant soulever, transporter et placer des balles.

Elles sont disponibles pour deux modèles d'attelage différents, munis d'une pique simple ou de doubles piques. Les modèles BS10 et BS20 ont été conçus pour recevoir une plaque d'attelage de dispositif d'attelage éclair universel, soit avec une pique simple pour le modèle BS10 et des doubles piques pour le modèle BS20. Les modèles BSE10 et BSE20 ont été conçus pour recevoir la plaque d'attelage de style européen, soit avec une pique simple pour le modèle BS10 et des doubles piques pour le modèle BS20. Le cadre de la série 10 présente une capacité nominale de 816 kg (1 800 lb), alors que cette capacité est de 1 134 kg (2 500 lb) pour la série 20. Peu importe le modèle, les accessoires Land Pride permettent de réaliser des économies de temps et d'argent et facilitent grandement les travaux de déplacement des balles.

Se référer aux « **Spécifications et capacités** » à la page 15 et aux « **Caractéristiques et avantages** » à la page 16 pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Utilisation du présent manuel

- Ce Manuel d'utilisateur est conçu pour aider à se familiariser avec la sécurité, le montage, l'utilisation, les réglages, le dépannage et l'entretien. Lire ce manuel et suivre les recommandations pour garantir une utilisation sûre et efficace.
- L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment de mettre sous presse. Certaines pièces peuvent varier légèrement pour garantir le meilleur rendement du produit.
- Pour commander un nouveau Manuel d'utilisateur ou un nouveau Manuel des pièces, communiquer avec un concessionnaire agréé. Les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir de notre site Web au www.landpride.com.

Terminologie

La « droite » et la « gauche », comme mentionné dans le présent manuel, sont déterminées en faisant face au sens de fonctionnement de l'appareil lorsqu'il sera utilisé, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Définitions

IMPORTANT : Un élément d'information spécial en lien avec le sujet suivant. L'intention de Land Pride est que cette information soit lue et notée avant de continuer.

REMARQUE : Un élément d'information spécial que l'utilisateur doit savoir avant de continuer.

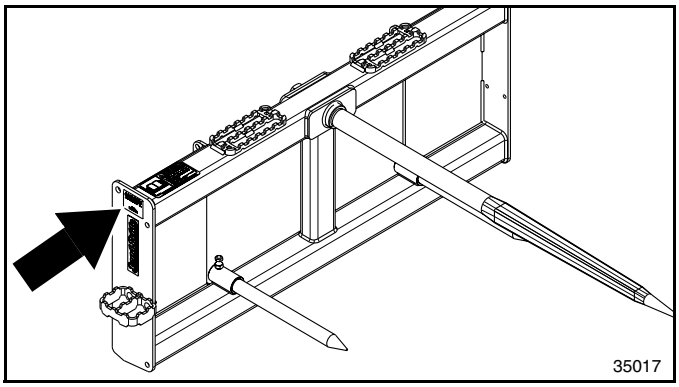
Aide au propriétaire

Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Les pièces des piques à balles ont été spécialement conçues par Land Pride et doivent être remplacées uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Communiquer avec un concessionnaire Land Pride pour le service à la clientèle ou pour obtenir toute pièce d'entretien ou de réparation nécessaire. Les concessionnaires Land Pride ont du personnel compétent ainsi que les pièces de réparation et l'équipement nécessaire pour réparer ou entretenir cet outil.

Numéro de série

À des fins de référence et de service rapide, noter le numéro de modèle et le numéro de série sur la page intérieure de la couverture et également sur la page de la garantie. Toujours indiquer le numéro de modèle et le numéro de série en commandant des pièces et dans toute correspondance envoyée à un concessionnaire Land Pride. Pour repérer la plaque du numéro de série sur l'outil, consulter la Figure 1.



Emplacement de la plaque du numéro de série
Figure 1

Assistance supplémentaire

Le concessionnaire vise l'entière satisfaction de l'utilisateur par rapport à la nouvelle pique à balles. Si pour une quelconque raison certaines sections du présent manuel ne semblent pas claires ou pour signaler toute insatisfaction face à un service reçu, nous recommandons ce qui suit :

1. Signaler tout problème relatif à l'accessoire au personnel du concessionnaire afin qu'il puisse le résoudre.
2. En cas d'insatisfaction, s'adresser au concessionnaire en titre ou au directeur général de la concession, expliquer le problème et demander de l'assistance.
3. Pour de l'assistance supplémentaire, écrire à :

Land Pride Service Department
1525 East North Street
P.O. Box 5060
Salina, KS 67402-5060 É.-U.

Adresse électronique
lpservicedept@landpride.com

Installation

Les piques à balles des modèles BS10 et BS20 ont été conçues pour s'installer sur les plaques d'attelage de chargeur à direction différentielle, alors que les modèles BSE10 et BSE20 l'ont été pour les plaques d'attelage de style européen.

Les modèles BS10 et BSE10 sont munis d'une pique à balles simple centrale et de deux lances inférieures pour empêcher la balle de tourner sur la pique.

Les modèles BS20 et BSE20 sont munis de doubles piques à balles qui sont placées sur le dessous des appareils.

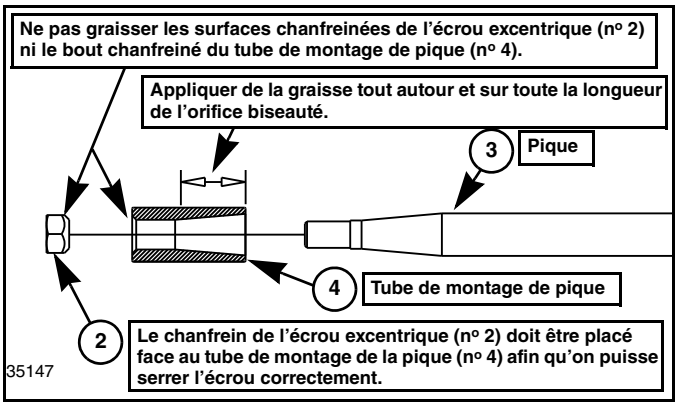
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Il pourrait être nécessaire d'ajouter une masse de lestage à l'arrière des engins motorisés légers afin de garder le contrôle de la direction et de prévenir les basculements ou les basculements sur le côté pouvant être causés par une lourde charge frontale. Consulter le Manuel d'utilisateur de l'engin motorisé pour déterminer les bonnes masses de lestage nécessaires et connaître les limites de poids maximales.

Exigences liées au couple

Se reporter au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 18 afin de déterminer les couples de serrage appropriés pour les boulons courants.



Instructions spéciales par rapport à l'installation des piques
Figure 1-1

Montage d'une pique simple et de lances doubles (modèles BS10 et BSE10)

Consulter la la Figure 1-1 et la Figure 1-2 :

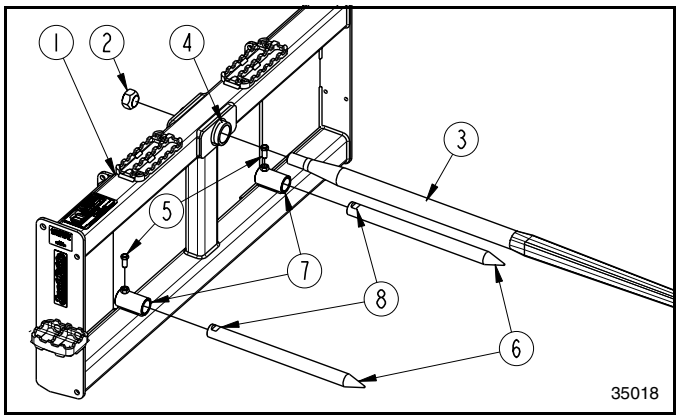
IMPORTANT : Ne pas graisser les surfaces chanfreinées de l'écrou hexagonal excentrique (nº 2) ni le bout chanfreiné du tube de montage de pique (nº 7).

1. Appliquer de la graisse à multiples usages tout autour et sur toute la longueur à l'intérieur de l'orifice biseauté du tube de montage (nº 4).

IMPORTANT : Installer l'écrou hexagonal excentrique (nº 2) en veillant à ce que le côté chanfreiné soit orienté du côté du tube de montage de pique (nº 4).

Consulter la Figure 1-2 :

2. Insérer la pique (nº 3) dans le tube de montage de pique (nº 4). Tourner la pique de manière à tourner une surface plane vers le haut et la fixer au moyen d'un écrou hexagonal excentrique M28 x 1,5 (nº 2).
3. Serrer l'écrou excentrique (nº 2) au couple approprié. Se reporter aux « **Couples de serrage supplémentaires** » à la page 18.
4. Appliquer de la graisse à multiples usages tout autour et sur toute la longueur à l'intérieur des tubes de montage de lance (nº 7).
5. Tourner les lances à balles (nº 3) de manière à tourner les surfaces planes (nº 8) vers le haut. Insérer cette extrémité dans les tubes de montage inférieurs (nº 7).
6. Serrer les vis d'assemblage GR2 de 7/16 po – 14 x 1 po (nº 5) au couple de serrage approprié.



Installation de la pique simple à lances doubles
Figure 1-2

Montage de doubles piques (modèles BS20 et BSE20)

Consulter la la Figure 1-1 et la Figure 1-3 :

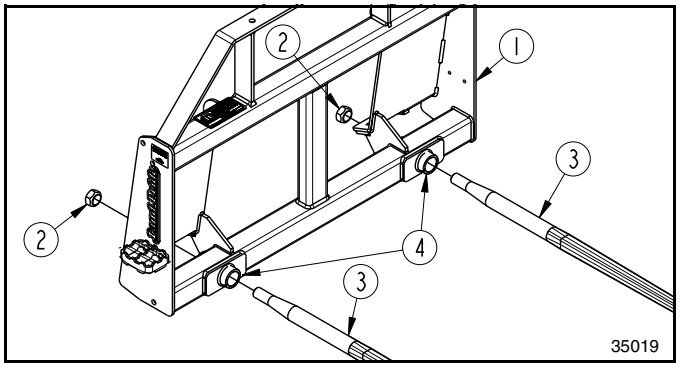
IMPORTANT : Ne pas graisser les surfaces chanfreinées de l'écrou hexagonal excentrique (nº 2) ni le bout chanfreiné du tube de montage de pique (nº 7).

1. Appliquer de la graisse à multiples usages tout autour et sur toute la longueur à l'intérieur des orifices biseautés (nº 4).

IMPORTANT : Installer l'écrou hexagonal excentrique (nº 2) en veillant à ce que le côté chanfreiné soit orienté du côté du tube de montage de pique (nº 4).

Consulter la Figure 1-3 :

2. Insérer les piques (nº 3) dans les orifices biseautés (nº 4). Tourner la pique de manière à tourner une surface plane vers le haut et la fixer au moyen d'écrous hexagonaux excentriques M30 x 2 (nº 2).
3. Serrer les écrous hexagonaux (nº 2) au couple approprié. Se reporter aux « **Couples de serrage supplémentaires** » à la page 18.



Installation à doubles piques
Figure 1-3

Attelage du chargeur à direction différentielle au tracteur

Consulter la Figure 1-4 :

DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Un risque d'écrasement est présent pendant l'attelage et le dételage de l'accessoire. Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre l'accessoire et l'engin motorisé en approchant de l'accessoire ou en reculant vers celui-ci. Ne pas manipuler les commandes de levage et d'inclinaison lorsque quelqu'un se tient près de l'engin motorisé ou de l'accessoire.

Attelage avec un attelage de style européen

Consulter la Figure 1-4 :

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

En vérifiant fréquemment, s'assurer que le vérin d'attelage de style européen est correctement fixé sous les crochets de l'accessoire et que les goupilles de verrouillage sont entièrement déployées dans les tenons de blocage. Un vérin d'attelage inadéquat peut provoquer le relâchement et la chute de l'accessoire.

1. Abaisser la plaque d'attelage de style européen le plus loin possible.
2. Au besoin, déplacer manuellement la manette de verrouillage jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage soient complètement enfoncées et prêtes à l'attelage.
3. Conduire doucement jusqu'aux crochets de la pique à balles jusqu'à ce que la barre de montage et les guides de crochet sur la plaque d'attelage de style européen soient alignés sous les crochets de la pique à balles.
4. Soulever la plaque d'attelage de style européen jusqu'à ce que la barre de montage soit complètement retenue entre les crochets de la pique à balles.
5. Continuer de soulever la plaque d'attelage de style européen pour permettre à la pique à balles de s'enfoncer jusqu'à ce que les trous de goupille et les tenons de blocage s'alignent sur les goupilles de verrouillage dans la plaque d'attelage de style européen. Au besoin, tourner la partie supérieure de l'attelage de la pique à balles vers l'arrière pour aligner les trous de goupille sur les goupilles de verrouillage.
6. Si les goupilles ne restent pas automatiquement bloquées dans les trous de goupille, actionner manuellement le levier de la plaque d'attelage de style européen pour enfoncer les goupilles de verrouillage dans les trous de goupille. S'assurer que le levier est verrouillé en position abaissée pour empêcher les goupilles de sortir.

Attelage avec un dispositif d'attelage éclair de type universel

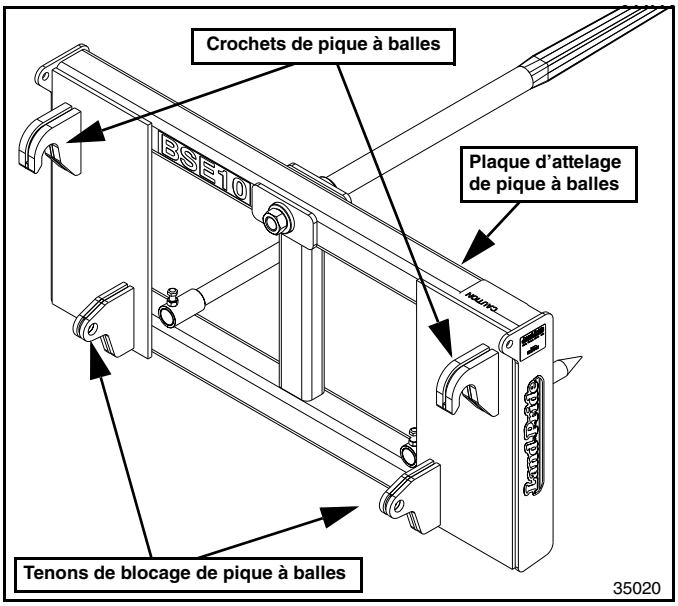
Consulter la Figure 1-5 :

AVERTISSEMENT

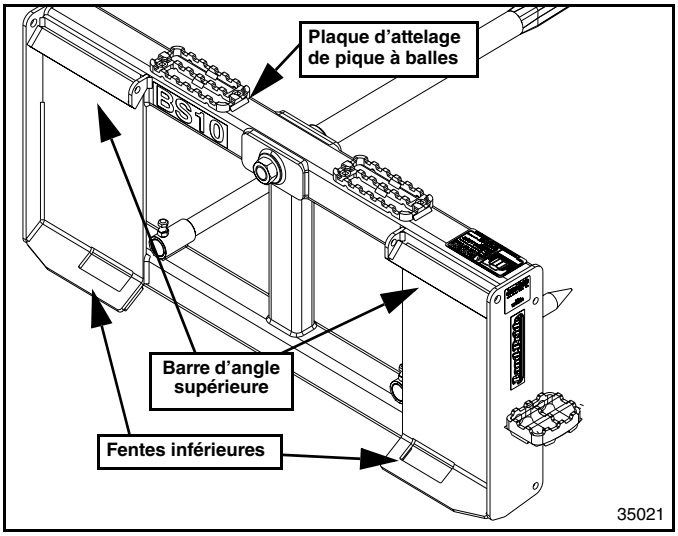
Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Vérifier fréquemment le vérin d'attelage. Un vérin d'attelage inadéquat peut provoquer le relâchement de l'accessoire avec la plaque d'attelage du chargeur, et sa chute.

1. Au besoin, tirer les manettes de verrouillage vers le haut sur la plaque d'attelage du chargeur à direction différentielle jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage soient soulevées et prêtes à atteler.
2. Conduire doucement jusqu'à la pique à balles en s'assurant que la plaque d'attelage sur les bras du chargeur à direction différentielle est parallèle à la plaque d'attelage de la pique à balles.



Pique à balles avec attelage de style européen
Figure 1-4



Pique à balles munie d'un dispositif d'attelage éclair de type universel
Figure 1-5

3. Tourner la partie supérieure des bras d'inclinaison du chargeur à direction différentielle légèrement vers l'avant.
4. Placer le dessus de la plaque d'attelage du chargeur à direction différentielle sous les barres d'angle supérieures de la pique à balles.
5. Soulever doucement l'attelage du chargeur à direction différentielle jusqu'à ce que la barre d'angle supérieure et la plaque d'attelage du chargeur à direction différentielle soient réunies.
6. Tourner la partie supérieure de la plaque d'attelage du chargeur à direction différentielle vers l'arrière pour aligner les fentes inférieures de la pique à balles sur les goupilles de verrouillage de la plaque d'attelage du chargeur à direction différentielle.
7. Abaisser les manettes de verrouillage de la plaque d'attelage de chargeur à direction différentielle de façon à ce que les goupilles traversent les fentes inférieures de la plaque d'attelage des piques à balles et à ce que les manettes demeurent bloquées.

Liste de vérification de fonctionnement

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la prise de conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée pour l'exploitation, le transport, l'entreposage et l'entretien de la pique à balles. Par conséquent, il est absolument essentiel de ne pas faire fonctionner l'appareil sans être âgé de 16 ans ou plus et sans avoir d'abord lu, bien compris et maîtrisé parfaitement le Manuel d'utilisateur. Avant d'utiliser les piques à balles, il est nécessaire d'effectuer l'inspection suivante.

Liste de vérification de fonctionnement

✔	Vérifications	Page
	Lire et suivre entièrement les consignes de sécurité. Se référer à la section « Informations importantes relatives à la sécurité » et aux symboles d'alerte à la sécurité dans ce manuel.	1
	Lire et observer les instructions d'attelage. Se référer à la « Section 1 : Montage et configuration ».	8
	Lire et suivre toutes les procédures opérationnelles. Se référer à la « Section 2 : Procédures opérationnelles ».	10
	Lire et suivre toutes les consignes d'entretien. Se référer à la « Section 4 : Entretien et lubrification ».	14
	S'assurer qu'il n'y a pas de fuites hydrauliques. Se référer à la rubrique « Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression ».	3
	Vérifier au début puis régulièrement la pique à balles pour la présence de piques, plaque d'attelage, boulons et raccords de goupilles desserrés. Se reporter au « Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques ».	18

Procédures opérationnelles

⚠ DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- *Manœuvrer l'équipement uniquement à partir du siège conducteur.*
- *Tenir les personnes, les animaux domestiques et le bétail à l'écart de l'aire de travail. Ne jamais autoriser quiconque à s'approcher ou à passer en dessous de l'accessoire ou de sa charge. L'accessoire ou la charge peuvent tomber.*
- *Tenir l'accessoire, les bras du chargeur ou la charge à l'écart des lignes électriques aériennes. Placer une affiche d'avertissement orange sous les lignes aériennes pour indiquer le type de danger qui y est associé.*
- *Ne pas conduire en direction d'une personne ou d'un animal se tenant devant un objet fixe comme un mur ou un banc. Ne jamais présumer que l'engin motorisé pourra s'arrêter à temps.*
- *Recourir à un « éclaireur » lorsqu'il est difficile de voir dans la direction de déplacement et en positionnant une charge qui bloque la vue. Une personne ou un animal pourrait se trouver à proximité dans un angle mort.*
- *Enfoncer la pique bien droit dans la balle jusqu'à ce que cette dernière repose complètement contre le cadre de pique. Ne jamais soulever la balle sans qu'elle ne repose parfaitement contre le cadre de la pique.*
- *Avant de soulever la balle, tourner la pointe de la pique vers le haut de 5 à 10 degrés au-dessus de l'horizontale pour maintenir la balle contre le cadre d'attelage. Maintenir les piques inclinées légèrement vers le haut sur toute la plage de levage pour empêcher la balle de glisser vers l'avant et de tomber.*
- *Utiliser la configuration prescrite de piques et de lances pour effectuer le travail demandé. Soulever uniquement les balles que la pique à balles est capable de soulever et ne jamais soulever plus de balles que ce que la pique à balles est capable de soulever.*
- *Se déplacer en orientant les pointes de la pique à une hauteur et un angle sécuritaires de manière à prévenir l'empalement d'une personne ou d'un animal.*
- *Empiler les balles sur un sol de niveau. Les balles peuvent basculer lorsqu'elles sont empilées sur un sol qui n'est pas de niveau.*
- *En position immobile, toujours placer la pointe de la pique sur le sol pour éviter que les gens et le bétail ne s'enfargent sur une pique ou sur une lance en marchant ou en courant.*
- *Ne pas utiliser l'accessoire comme dispositif de levage de personnes. Une personne peut tomber, être frappée par des objets en suspension ou électrocutée.*
- *Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de blocs de maintien solides non constitués de béton avant de travailler dessous. Ne jamais se placer sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Le béton peut casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation au système hydraulique est coupée.*

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- *Utiliser un tracteur de la bonne taille. En raison d'un centre de gravité élevé, un tracteur trop petit peut basculer au moment de l'élévation des bras du chargeur.*
- *Le liquide hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau ou dans les yeux, entraînant ainsi des blessures graves. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes étanches en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites. Un médecin qui peut traiter ce type de blessure doit soigner la blessure dans les heures suivantes en raison des risques de nécrose. NE PAS TARDER.*
- *N'autoriser l'utilisation de cet accessoire qu'aux personnes qui ont lu et compris tout le contenu du présent manuel, qui ont été correctement formées sur l'utilisation sécuritaire de l'accessoire et qui sont âgées d'au moins 16 ans. Le non-respect de l'obligation de lire, bien comprendre et suivre les consignes formulées dans le présent manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort.*
- *Ne jamais transporter de passagers sur l'accessoire ou sur l'engin motorisé. Les passagers peuvent limiter le champ de vision de l'utilisateur, perturber la maîtrise de l'équipement, être pincés par des composants mobiles, s'emmêler dans des composants en rotation, être frappés par des corps étrangers, être éjectés, tomber de l'engin et se faire rouler dessus, etc.*
- *Toujours remiser l'accessoire dans une position sécuritaire de manière à ce qu'il ne bascule pas.*
- *Stationner la pique à balles de manière à ce que les pointes des piques soient orientées vers le bas ou à ce qu'elles reposent contre un édifice ou tout autre objet stable approprié.*
- *Toujours connaître le poids de la balle à ramasser. La capacité de levage maximale ne doit jamais dépasser la capacité de levage nominale des piques (voir les spécifications pour la capacité nominale). De plus, la capacité de levage ne devrait jamais dépasser 83 % de la capacité de levage nominale du tracteur ou du chargeur à direction différentielle lorsqu'un chargeur frontal est installé. Toujours se servir de la moindre des deux capacités de levage pour déterminer la capacité de levage maximale.*

- *Vérifier fréquemment la pique à balles pour s'assurer qu'elle est retenue solidement et que les goupilles de verrouillage sont correctement positionnées.*
- *N'utiliser la pique à balles que pour soulever et transporter des balles.*
- *Ne pas utiliser la pique à balles comme chariot élévateur à fourche pour lever des charges montées sur palettes.*
- *Ne pas utiliser l'accessoire pour extraire ou soulever des piquets de clôture, des souches, des racines, des pierres ou tout autre objet qui sort du sol. Il n'est ni conçu ni protégé à cette fin.*
- *Ne pas utiliser l'accessoire pour soulever le devant ou l'arrière de l'engin motorisé au-dessus du sol. Cela peut endommager l'accessoire et l'engin motorisé ou causer des blessures graves ou la mort.*
- *Toujours abaisser la pique au niveau du sol avant de la descendre du tracteur/chargeur à direction différentielle. Suivre les recommandations du fabricant en descendant de l'appareil et en le stationnant.*
- *Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil. Remplacer les pièces uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine.*

Sécurité lors du déplacement

DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Tenir l'accessoire, les bras du chargeur ou la charge à l'écart des lignes électriques aériennes. Placer une affiche d'avertissement orange sous les lignes aériennes pour indiquer le type de danger qui y est associé.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- *Il pourrait être nécessaire d'ajouter une masse de lestage à l'arrière des engins motorisés légers afin de garder le contrôle de la direction et de prévenir les basculements ou les basculements sur le côté pouvant être causés par une lourde charge frontale. Consulter le Manuel d'utilisateur de l'engin motorisé pour déterminer les bonnes masses de lestage nécessaires et connaître les limites de poids maximales.*
- *En se déplaçant à vide, orienter les pointes de la pique à une hauteur et un angle sécuritaires de manière à prévenir l'empalement d'une personne ou d'un animal.*
- *Lors du déplacement en transportant une balle, s'assurer que celle-ci repose complètement contre le cadre de la pique et que la pointe de la pique présente un angle de 5 à 10 degrés vers le haut par rapport à l'horizontale. Ne jamais transporter les balles alors qu'elles sont placées plus qu'à quelques pouces du cadre.*
- *Pendant les arrêts, toujours abaisser la pointe de la pique au sol de telle sorte qu'aucune personne ou aucun animal ne puisse s'avancer/courir dans la mâchoire et s'empaler. Si la pique ne repose pas sur le sol, pointer la pique vers le bas pour protéger les personnes et le bétail.*
- *Toujours maintenir la balle centrée sur la ou les piques sur le plan horizontal. Ceci optimisera la stabilité lors du transport.*
- *Ne transporter que lorsque la balle est levée à une hauteur qui ne bloque pas la ligne visuelle vers l'avant. Dans la mesure du possible, garder la balle proche du sol pour maintenir la stabilité du tracteur/chargeur à direction différentielle.*
- *Réduire la vitesse au sol en prenant un virage et laisser un dégagement suffisant pour éviter d'établir un contact avec tout obstacle comme les bâtiments, les arbres, les clôtures, etc. L'établissement d'un contact peut endommager l'équipement et causer des blessures graves ou la mort.*
- *Le transport de charges en traversant les pentes, sur les rampes, les bosses et le sol meuble ou glissant réduit la stabilité de l'appareil et la capacité de levage. Il est extrêmement dangereux de transporter et de soulever des charges en présence de ces conditions. Suivre toutes les instructions de transport indiquées dans le Manuel d'utilisateur de l'engin motorisé.*
- *Toujours se déplacer directement en ligne droite en montant ou en descendant les pentes. Ne jamais effectuer de virages sur une pente.*
- *Toujours garder les pointes de la pique à un angle de 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale peu importe l'angle au sol.*
- *Toujours se déplacer sur les rampes et les pentes d'inclinaison avec l'extrémité lourde de l'engin motorisé du côté ascendant. Cela peut exiger que l'utilisateur avance en montant ou recule en descendant dans les pentes d'inclinaison.*
- *En circulant sur des chemins publics, utiliser des feux DÉL, un panneau de véhicule lent, des réflecteurs propres et tout autre accessoire adéquat pour alerter les utilisateurs d'autres véhicules de la présence du tracteur. Si l'outil obstrue la vue du panneau de véhicule lent, déplacer le panneau pour le rendre visible de l'arrière en tout temps. Toujours se conformer aux lois fédérales, provinciales et municipales.*
- *En circulant sur les chemins publics, rouler de manière à ce que les véhicules plus rapides puissent doubler en toute sécurité. Utiliser des lampes accessoires, des réflecteurs propres et un panneau de véhicule lent bien visible de l'arrière pour alerter les utilisateurs d'autres véhicules de la présence du tracteur. Toujours se conformer aux lois fédérales, provinciales et municipales.*

Fonctionnement de la pique à balles

DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- *Ne pas ramasser les balles. Les piques doivent être insérées complètement dans les balles afin de les retenir et pour les empêcher de tomber.*
- *Soulever uniquement les balles que la pique à balles est capable de soulever et ne jamais soulever plus de balles que ce que la pique à balles est capable de soulever.*

IMPORTANT : S'assurer que la hauteur de levage ne dépasse pas la capacité de levage du chargeur.

IMPORTANT : S'assurer que le poids de la balle ne dépasse pas la moindre des deux capacités de levage suivantes :

- Capacité de levage nominale des piques à balles.
- 83 % de la capacité de levage nominale du tracteur/chargeur à direction différentielle. Cela prend en compte les tensions accrues au niveau du chargeur qui sont attribuables à la rallonge ajoutée de la pique à balles et assure que les pneus avant sont calibrés correctement.

Ramassage d'une balle

1. Arrêter complètement avant de soulever ou d'abaisser la ou les piques à la hauteur requise. Insérer une ou des piques dans la balle en procédant comme suit :

   BS10 et BSE10

   a. Placer la pointe de la pique au centre de la balle ou à une faible distance verticale au-dessus du centre.

   b. Vérifier et s'assurer que les doubles lances inférieures pénètrent également dans la balle. Si les lances sont placées à l'extérieur de la balle, ajuster la hauteur des piques jusqu'à ce que les lances pénètrent dans la balle.

   c. La pique étant placée au niveau, l'enfoncer dans la balle jusqu'à ce que la pique et les lances inférieures soient complètement insérées et que la balle repose contre le cadre d'attelage.

   BS20 et BSE20

   a. Lors de la conduite en direction de la balle, centrer la pique à balles à l'horizontale sur la balle et les pointes de la pique à environ un tiers de la distance sous le centre de la balle.

   b. Les piques étant placées au niveau, les enfoncer jusqu'au bout dans la balle jusqu'à ce que cette dernière repose contre le cadre d'attelage.

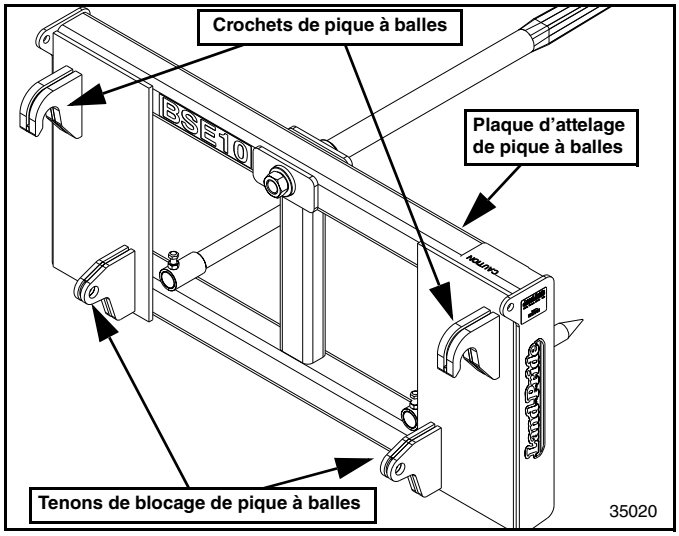
2. Soulever la balle sur une courte distance et incliner les pointes de la pique vers le haut à un angle de 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale. Vérifier et s'assurer que la balle est retenue correctement avant de se mettre en mouvement.

Déplacement avec une balle

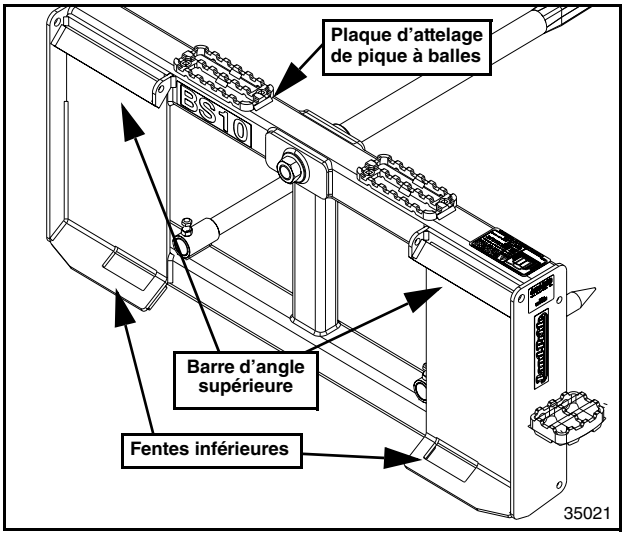
1. Vérifier s'il y a présence d'obstructions en hauteur.
2. Toujours garder les pointes de la pique à un angle de 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale, et ce, peu importe la distance de levage du chargeur.
3. Après s'être immobilisé, soulever la balle à une hauteur de transport appropriée en s'assurant que la balle ne compromet aucunement la ligne visuelle lors d'un déplacement vers l'avant. Dans la mesure du possible, maintenir la balle près du sol alors qu'on est en mouvement.
4. Toujours balayer les alentours du regard pour déceler la présence de piétons, d'animaux ou d'autres véhicules.
5. Si la balle obstrue la vision, se déplacer en marche arrière.
6. Toujours conduire à une vitesse sécuritaire et ralentir avant de changer de direction. Éviter le freinage soudain.
7. Lors des virages, laisser un dégagement suffisant afin de ne pas se heurter à des obstacles tels que les bâtiments, les arbres ou les clôtures.
8. Lors d'un déplacement sur une rampe ou en pente, maintenir la balle du côté ascendant du tracteur/chargeur à direction différentielle.
9. Dans la mesure du possible, toujours se déplacer en ligne droite en montant ou en descendant des pentes et des rampes. Éviter de tourner sur les pentes et les rampes.
10. Soulever ou abaisser la balle uniquement après s'être arrêté et jamais alors qu'on est en mouvement.
11. Éviter de transporter des charges sur les voies publiques. Lorsque sur les routes publics, rouler de manière à ce que les véhicules roulant à une vitesse plus rapide puissent doubler en toute sécurité.
12. Planifier l'itinéraire pour éviter la circulation intense.
13. S'assurer de ralentir sur les terrains rugueux ou montagneux.

Placement d'une balle

1. S'arrêter devant l'endroit voulu.
2. Soulever ou abaisser lentement la balle à la hauteur requise.
3. Se déplacer lentement avec la balle jusqu'à ce que celle-ci soit bien droite au-dessus de l'endroit où on doit la placer.
4. Incliner la balle vers l'avant pour abaisser la balle jusqu'à sa position de repos finale.
5. Avant de reculer, balayer les alentours du regard pour déceler la présence de piétons ou d'autres véhicules.
6. Lorsque la balle s'est stabilisée, reculer doucement tout en maintenant la ou les piques de niveau.
7. S'assurer que la ou les piques ne présentent aucun contact avec la balle avant de tourner ou de modifier la hauteur de la ou des piques.
8. Abaisser la pique à la hauteur de transport avant de se mettre de nouveau en mouvement.



Pique à balles avec attelage de style européen
Figure 2-1



Pique à balles munie d'un dispositif d'attelage éclair de type universel
Figure 2-2

Dételage de la pique à balles

1. Stationner le tracteur/chargeur à direction différentielle sur une surface ferme et de niveau et abaisser la pique à balles sur la surface.
2. Régler le sélecteur de vitesses du tracteur en mode de stationnement, engager le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact.

   Attelage de style européen

   Consulter la Figure 2-1 :

   a. Au besoin, déplacer manuellement la manette de verrouillage jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage se libèrent. Si l'attelage de style européen n'est pas équipé d'une manette de verrouillage, les goupilles de verrouillage devraient se déclencher d'elles-mêmes au cours de l'étape c ci-dessous.

   b. Retourner au tracteur/chargeur à direction différentielle et incliner la pointe des piques vers le bas à un angle de 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale et commencer à abaisser la pique à balles jusqu'à ce que ses pointes ou ses lances touchent le sol.

   c. Continuer d'abaisser doucement la pique à balles jusqu'à ce que les crochets supérieurs se soient séparés de l'attelage de style européen.

   d. Reculer le tracteur ou tout autre appareil soigneusement et lentement de la pique à balles en s'assurant qu'il ne nuit aucunement à la plaque d'attelage de la pique à balles.

   Dispositif d'attelage éclair de type universel

   Consulter la Figure 2-2 :

   a. Tirer sur les manettes de verrouillage pour retirer les goupilles des fentes inférieures de la plaque d'attelage.

   b. Retourner au tracteur/chargeur à direction différentielle et incliner la pointe des piques vers le bas à un angle de 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale et commencer à abaisser la pique à balles jusqu'à ce que ses pointes ou ses lances touchent le sol.

   c. Continuer d'abaisser doucement la pique à balles jusqu'à ce que la barre d'angle supérieure et l'attelage du chargeur à direction différentielle se soient séparés.

   d. Reculer le chargeur à direction différentielle ou tout autre appareil soigneusement et lentement de la pique à balles en s'assurant qu'il ne nuit aucunement à la plaque d'attelage de la pique à balles.

Instructions d'utilisation générale

L'utilisateur devrait déjà avoir pris connaissance du Manuel d'utilisateur de la pique à balles. Si ce n'est pas le cas, il serait temps de le lire. S'installer ensuite sur le siège du tracteur ou du chargeur à direction différentielle, puis le mettre en marche. Il ne faudra que peu de temps pour apprendre à utiliser la nouvelle pique à balles Land Pride, mais nous recommandons de prendre le peu de temps nécessaire pour se pratiquer à fixer solidement la pique à balles à la plaque de montage pour ensuite la détacher. Il est également important de se pratiquer à soulever, à abaisser, à manœuvrer et à placer une balle sur un sol de niveau jusqu'à ce qu'on ait acquis la confiance et l'habileté nécessaires pour effectuer ces opérations en étant à l'aise. On ne peut trop insister sur l'importance de suivre les procédures opérationnelles de sécurité décrites dans le Manuel d'utilisateur.

En devenant plus familier avec le fonctionnement de la pique à balles, il devient rapidement évident qu'il vaut mieux se concentrer sur les points à éviter. Par exemple, ne pas dépasser la capacité de levage de la pique à balles, du tracteur ou du chargeur à direction différentielle. Ne pas soulever la balle trop haute, ce qui créerait une situation dangereuse. Éviter de trop incliner la balle vers l'avant, de sorte qu'elle pourrait tomber de la ou des piques. Ne pas conduire trop rapidement en fonction du sol. Ne pas travailler dans des pentes ou des sols glissants qui pourraient entraîner la perte de maîtrise du tracteur ou du chargeur à direction différentielle. Ne pas laisser les piétons, les animaux domestiques ou le bétail s'approcher de la zone à risques de l'aire de travail. Ne pas quitter le tracteur ou le chargeur alors que la pique à balles n'est pas en contact avec le sol.

En suivant simplement ces quelques consignes de sécurité, on constatera qu'on devient rapidement très habile et un adepte de la pique à balles Land Pride.

Se référer aux « **Spécifications et capacités** » à la page 15 et aux « **Caractéristiques et avantages** » à la page 16 du Manuel d'utilisateur pour obtenir des informations supplémentaires.

Entretien

DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de blocs de maintien solides non constitués de béton avant de travailler dessous. Ne jamais se placer sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Le béton peut casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation au système hydraulique est coupée.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- *Effectuer un entretien périodique. Vérifier la quincaillerie lâche, les pièces manquantes, les pièces brisées, les fissures structurelles et l'usure excessive. Effectuer les réparations nécessaires avant de remettre l'outil en service.*
- *Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil. Remplacer les pièces uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine.*

Inspection de la pique à balles

L'entretien adéquat et le réglage sont essentiels pour la durée utile de tout outil. Avec l'inspection minutieux et l'entretien de routine, il est possible d'éviter des temps d'arrêt et des travaux de réparation coûteux. Nettoyer la pique à balles chaque jour et vérifier les points suivants :

1. Vérifier la plaque d'attelage de la pique à balles pour s'assurer qu'elle est encore retenue solidement au tracteur ou au chargeur à direction différentielle.
2. Nettoyer la pique à balles pour éliminer toute trace de saleté, de graisse et autres débris afin de faciliter l'inspection visuelle.
3. Toujours retirer la matière qui reste coincée entre les piques ou les lances avant de continuer à les utiliser.
4. Après avoir utilisé la pique à balles pour soulever quelques balles, vérifier les piques et les lances pour s'assurer que les écrous excentriques et les boulons sont serrés.
5. Vérifier et s'assurer que les piques ne sont pas endommagées, brisées ou usées de manière excessive. Remplacer ou réparer au besoin.
6. Vérifier et s'assurer que le cadre n'est pas fissuré ou brisé. Remplacer ou réparer au besoin.
7. Remplacer toutes les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles en obtenant de nouvelles étiquettes auprès d'un concessionnaire Land Pride.

Entretien du tracteur

Maintenir le système hydraulique du tracteur. S'assurer que le réservoir hydraulique est exempt de saleté et d'autres contaminations. Remplacer l'huile hydraulique et la cartouche filtrante hydraulique aux intervalles prescrits par le fabricant.

Vérifier le système de levage à trois points hydraulique du tracteur. Le système de levage à trois points doit fonctionner sans faille vers le haut et vers le bas et tenir en place lorsque sa position est définie. Consulter le Manuel d'utilisateur du tracteur ou consulter le concessionnaire si le système de levage à trois points doit être ajusté ou remplacé.

Entreposage à long terme

Nettoyer, inspecter, entretenir et effectuer les réparations nécessaires sur l'accessoire lorsqu'il est entreposé pendant de longues périodes et à la fin de la saison. Cela permettra de s'assurer que l'appareil est prêt à l'emploi sur le terrain la prochaine fois qu'il sera attelé à un tracteur.

1. Nettoyer toute saleté et graisse qui peuvent avoir été accumulées sur la pique à balles. Nettoyer toute saleté compactée, puis bien laver la surface à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
2. Inspecter la pique à balles afin de détecter toute pièce desserrée, endommagée ou usée; régler ou remplacer au besoin.
3. Repeindre les endroits où la peinture est usée ou éraflée afin de prévenir la rouille. Consulter le concessionnaire Land Pride pour obtenir une peinture de retouche aérosol. Elle est également disponible dans des bouteilles de retouche avec une brosse, en pinte US et en gallon US en ajoutant les extensions TU, QT ou GL au numéro de pièce d'aérosol.

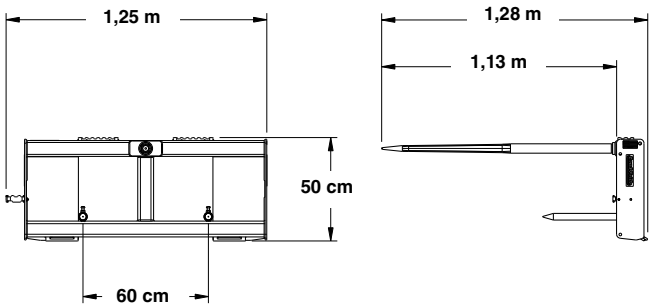
Peinture de retouche Land Pride

Nº de pièce	Description de la pièce
821-070C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE GP NOIR BRILLANT

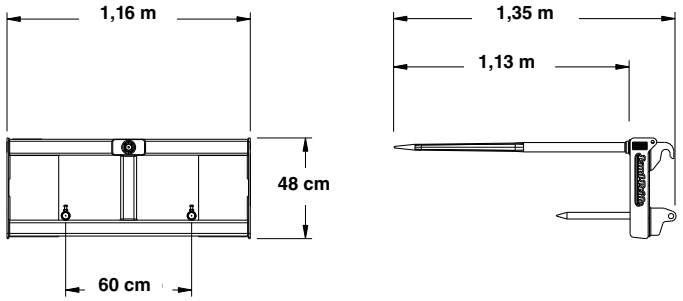
4. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes.
5. Entreposer la pique à balles sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec. L'entreposage à l'intérieur permettra de réduire l'entretien et augmentera la durée utile.
6. Suivre les instructions de dételage à la page 13 lors du dételage du tracteur ou du chargeur à direction différentielle de la pique à balles.
7. Ne pas permettre aux enfants de jouer sur la pique à balles remisée ou autour de celle-ci.

Séries BS et BSE

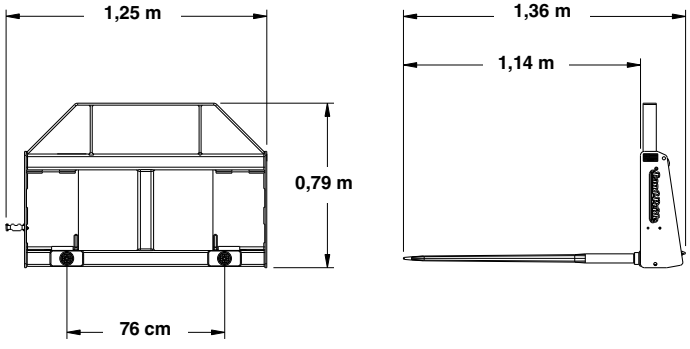
Spécifications et capacités				
Numéro de modèle	**BS10**	**BS20**	**BSE10**	**BSE20**
Poids de l'appareil	70,8 kg (156 lb)	88,9 kg (196 lb)	76,2 kg (168 lb)	94,3 kg (208 lb)
Nombre de piques	1	2	1	2
Capacité de levage à 61 cm (24 po) du devant du cadre	817 kg (1 800 lb)	1 134 kg (2 500 lb)	817 kg (1 800 lb)	1 134 kg (2 500 lb)
Longueur de la sonde de pique entre le devant du châssis et l'extrémité de la pointe	1,13 m (44 1/2 po)	1,14 m (45 po)	1,13 m (44 1/2 po)	1,14 m (45 po)
Diamètre de la pique	4,4 cm (1 3/4 po)			
Style d'attelage	Dispositif d'attelage éclair de type universel		Attelage de style européen	



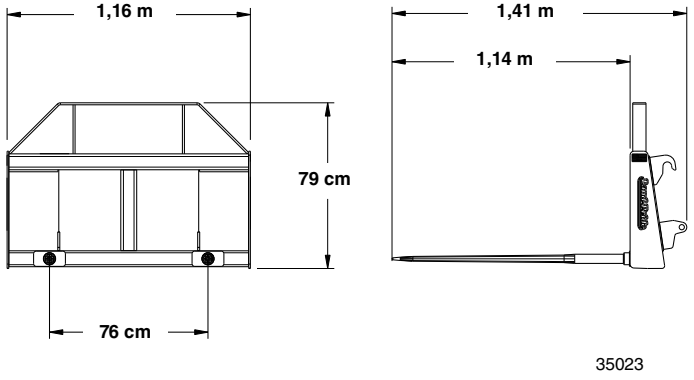
BS10



BSE10



BS20



BSE20

Séries BS et BSE

Caractéristiques	Avantages
Conçus pour s'adapter aux dispositifs d'attelage éclair de type universel ou aux attelages de style européen.	Les modèles de la série BS peuvent s'installer sur les appareils munis d'une plaque de montage d'adaptateur de chargeur à direction différentielle, alors que ceux de la série BSE peuvent se fixer sur les véhicules munis d'une plaque de montage d'adaptateur de style européen.
Il est possible de pousser les balles en utilisant les appareils à pique simple ou double.	Convient pour pousser des balles sur les remorques à déchargement latéral.
Les piques percent des trous à l'extrémité et non sur la circonférence de la balle.	La quantité d'humidité qui peut pénétrer dans la balle lors de la perforation de la pique est très faible. Les appareils de levage de balles de type à préhension percent des trous sur la circonférence, permettent à l'humidité de pénétrer dans la balle et d'accélérer sa détérioration.
Les appareils à pique simple comprennent également deux lances à balles courtes.	Les lances à balles empêchent celle-ci de tourner sur la pique simple.
Les appareils à pique simple demandent moins de force pour enfoncer la pique dans la balle.	Les balles, peu importe leur taille, seront difficiles à déplacer alors qu'on y enfonce la pique. Les piques simples conviennent idéalement pour soulever des balles plus petites et plus légères.
Les appareils à doubles piques peuvent soulever des balles plus lourdes.	Deux piques placées à une certaine distance l'une de l'autre ratent le centre intérieur mou d'une balle et rencontrent la zone extérieure dure, permettant ainsi de soulever une balle plus lourde. De plus, les doubles piques permettent de mieux stabiliser la charge.
Les appareils à doubles piques s'enfoncent plus bas dans la balle.	Ils sont capables de soulever les balles plus haut.

Tableau de dépannage

Problème	Cause	Solution
Impossible de soulever la balle	Puissance insuffisante pour soulever la balle	Utiliser plutôt un tracteur ou un chargeur à direction différentielle présentant une capacité de levage plus élevée.
La pique à balles se déplace sur la plaque d'attelage.	Les goupilles de verrouillage ne sont pas insérées.	Insérer les goupilles de verrouillage.
	L'attelage de la pique à balles n'est pas bien fixé à l'attelage du chargeur.	Réinstaller l'attelage de la pique à balles sur le chargeur. Toujours s'assurer que l'attelage est attaché correctement avant de soulever une balle.
La (les) pique(s) se plient ou se brisent.	La ou les piques ne sont pas insérées complètement dans la balle et cette dernière ne repose pas contre le cadre d'attelage.	Repositionner la balle de façon à ce que la ou les piques soient insérées complètement et que la balle repose contre le cadre d'attelage.
	Un déplacement trop rapide provoque un rebondissement de la balle sur la ou les piques.	Ralentir à une vitesse sécuritaire pour éviter tout rebondissement.
	Une utilisation inadéquate des piques à balles, par exemple, pour tenter de soulever des objets qui se trouvent sur le sol.	Utiliser une ou plusieurs piques à balles pour transporter des balles seulement.
La balle se détache de l'extrémité de la (des) pique(s).	La ou les piques ne sont pas insérées complètement dans la balle alors que cette dernière repose contre le cadre d'attelage.	Repositionner la balle de façon à ce que la ou les piques soient insérées complètement et que la balle repose contre le cadre d'attelage.
	Déplacement avec une pique (des piques) de niveau ou inclinées vers le bas à l'avant	Actionner le système hydraulique pour incliner la (les) pique(s) vers le haut jusqu'à 5 à 10 degrés par rapport à l'horizontale.
	Déplacement trop rapide	Ralentir à une vitesse sécuritaire pour éviter tout rebondissement.
	Pique(s) pliée(s) vers le bas	Ralentir à une vitesse sécuritaire pour éviter tout rebondissement. Tourner les pique(s) courbée(s) de 180 degrés pour les diriger vers le haut ou les remplacer si elles sont trop courbées.
Le chargeur à direction différentielle ou le tracteur est sur le point de basculer sur le côté.	La balle est transportée en position trop élevée.	Maintenir la balle à proximité du sol afin de préserver la stabilité du tracteur ou du chargeur à direction différentielle.
	Déplacement latéral sur une pente	Se déplacer directement en ligne droite en montant ou en descendant des pentes.
Le chargeur à direction différentielle ou le tracteur est sur le point de basculer vers l'avant.	Le tracteur ou le chargeur à direction différentielle présente trop peu de masse de lestage à l'arrière.	Ajouter des masses de lestage à l'arrière du tracteur ou du chargeur à direction différentielle.
	Déplacement vers l'avant pour descendre une pente dont l'inclinaison est supérieure à 10 pour cent.	Reculer sur les pentes abruptes.
La balle n'est pas transportée de niveau.	Une ou deux piques sont courbées.	Remplacer la pique courbée.

Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques

Taille de boulon (pouces)	Identification de tête de boulon – Grade 2		Grade 5		Grade 8	
po-F/po [1]	N·m [2]	pi-lb [3]	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
1/4 po – 20	7,4	5,6	11	8	16	12
1/4 po – 28	8,5	6	13	10	18	14
5/16 po – 18	15	11	24	17	33	25
5/16 po – 24	17	13	26	19	37	27
3/8 po – 16	27	20	42	31	59	44
3/8 po – 24	31	22	47	35	67	49
7/16 po – 14	43	32	67	49	95	70
7/16 po – 20	49	36	75	55	105	78
1/2 po – 13	66	49	105	76	145	105
1/2 po – 20	75	55	115	85	165	120
9/16 po – 12	95	70	150	110	210	155
9/16 po – 18	105	79	165	120	235	170
5/8 po – 11	130	97	205	150	285	210
5/8 po – 18	150	110	230	170	325	240
3/4 po – 10	235	170	360	265	510	375
3/4 po – 16	260	190	405	295	570	420
7/8 po – 9	225	165	585	430	820	605
7/8 po – 14	250	185	640	475	905	670
1 po – 8	340	250	875	645	1 230	910
1 po – 12	370	275	955	705	1 350	995
1 1/8 po – 7	480	355	1 080	795	1 750	1 290
1 1/8 po – 12	540	395	1 210	890	1 960	1 440
1 1/4 po – 7	680	500	1 520	1 120	2 460	1 820
1 1/4 po – 12	750	555	1 680	1 240	2 730	2 010
1 3/8 po – 6	890	655	1 990	1 470	3 230	2 380
1 3/8 po – 12	1 010	745	2 270	1 670	3 680	2 710
1 1/2 po – 6	1 180	870	2 640	1 950	4 290	3 160
1 1/2 po – 12	1 330	980	2 970	2 190	4 820	3 560

Taille de boulon (métrique)	Identification de tête de boulon – Classe 5.8		Classe 8.8		Classe 10.9	
mm x pas [4]	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
M5 x 0,8	4	3	6	5	9	7
M6 x 1	7	5	11	8	15	11
M8 x 1,25	17	12	26	19	36	27
M8 x 1	18	13	28	21	39	29
M10 x 1,5	33	24	52	39	72	53
M10 x 0,75	39	29	61	45	85	62
M12 x 1,75	58	42	91	67	125	93
M12 x 1,5	60	44	95	70	130	97
M12 x 1	90	66	105	77	145	105
M14 x 2	92	68	145	105	200	150
M14 x 1,5	99	73	155	115	215	160
M16 x 2	145	105	225	165	315	230
M16 x 1,5	155	115	240	180	335	245
M18 x 2,5	195	145	310	230	405	300
M18 x 1,5	220	165	350	260	485	355
M20 x 2,5	280	205	440	325	610	450
M20 x 1,5	310	230	650	480	900	665
M24 x 3	480	355	760	560	1 050	780
M24 x 2	525	390	830	610	1 150	845
M30 x 3,5	960	705	1 510	1 120	2 100	1 550
M30 x 2	1 060	785	1 680	1 240	2 320	1 710
M36 x 3,5	1 730	1 270	2 650	1 950	3 660	2 700
M36 x 2	1 880	1 380	2 960	2 190	4 100	3 220

[1] po-F/po = diamètre nominal de filets en pouce – filets au pouce

[2] N·m = newtons-mètres

[3] pi-lb = pied-livre

[4] mm x pas = diamètre nominal de filets en millimètre x pas du filet

Tolérance du couple + 0 %, -15 % de couples de serrage. Sauf spécification contraire, utiliser les couples de serrage énumérés plus haut.

Couples de serrage supplémentaires

Écrou hexagonal excentrique M28	700 N·m/516 pi-lb
Écrou hexagonal excentrique M30	700 N·m/516 pi-lb

Garantie

Land Pride garantit à l'acheteur original que ce produit Land Pride sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat par l'utilisateur final selon les dispositions suivantes lorsque le produit sert à l'usage prévu et sous des conditions normales d'utilisation personnelle et d'entretien.

Appareil hors tout : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse par Land Pride et à l'installation par le concessionnaire de toute pièce de rechange, et ne couvre pas les pièces d'usure normale. Land Pride se réserve le droit d'inspecter tout équipement ou toute pièce faisant l'objet d'une réclamation pour défaut de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre aucune pièce ou produit qui selon le jugement de Land Pride aurait fait l'objet de mésusage, aurait subi des dommages par accident ou par manque d'entretien ou de service normal, ou qui aurait été réparé ou altéré d'une façon qui nuit à son rendement ou à sa fiabilité, ou qui aurait été utilisé à des fins autres que celle pour laquelle le produit a été conçu. Le mésusage comprend également spécifiquement le fait de ne pas entretenir correctement les bons niveaux d'huile, les points de graissage et les arbres de transmission.

Les réclamations au titre de la présente garantie devraient être faites auprès du concessionnaire ayant vendu le produit à l'origine et les réglages au titre de la garantie doivent se faire par l'intermédiaire d'un concessionnaire Land Pride agréé. Land Pride se réserve le droit d'apporter des modifications à tout matériau ou à toute conception du produit, en tout temps et sans avis préalable.

Cette garantie ne pourra être interprétée de manière à rendre Land Pride responsable de tout dommage quelconque, direct, consécutif ou lié à la propriété. Par ailleurs, Land Pride décline toute forme de responsabilité pour tout dommage consécutif à une cause indépendante de sa volonté. Cette garantie ne s'applique pas aux pertes de récoltes, à toute dépense ou perte liée à la main-d'œuvre, aux fournitures, aux appareils loués ou à toute autre cause.

Aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, ne s'applique en vertu de cette vente; toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier excédant les obligations énoncées dans la présente garantie écrite sont réfutées et exclues de la présente vente.

Pour que cette garantie soit valable, elle doit être enregistrée auprès de Land Pride dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

IMPORTANT : Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Numéro de modèle _____ **Numéro de série** _____

Siège social : P.O. Box 5060
Salina, Kansas 67402-5060 É.-U.

www.landpride.com